



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0179/2012

4.6.2012

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския Парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската общност
(COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD))

Комисия по земеделие и развитие на селските райони

Докладчик: Giancarlo Scottà

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста, се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	11
ПРОЦЕДУРА.....	13

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския Парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската общност (COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2011)0855),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0468/2011),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 22 февруари 2012 г.¹,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по земеделие и развитие на селските райони (A7-0179/2012),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент на Съвета (ЕО) № 1217/2009

Член 1 - параграф 3

¹ ОВ С 143, 22.5.12 г., стр. 149.

Текст, предложен от Комисията

Член 1

Регламент (ЕО) № 1217/2009 се изменя, както следва:

(1) В член 1, параграф 3 се заменя със следното:

"3. Данните, получени съгласно настоящия регламент, служат по-специално като основа за изготвяне от Комисията на доклади относно ситуацията в селското стопанство и селскостопанските пазари, както и относно доходите от земеделие в Съюза. Докладите се оповестяват публично."

Изменение

Член 1

Регламент (ЕО) № 1217/2009 се изменя, както следва:

(1) В член 1, параграф 3 се заменя със следното:

"3. Данните, получени съгласно настоящия регламент, служат по-специално като основа за изготвяне от Комисията на доклади относно ситуацията в селското стопанство и селскостопанските пазари, както и относно доходите от земеделие в Съюза. Докладите се оповестяват публично **на специален уебсайт**."

Обосновка

Съображение 6 от текста на предложението на Комисията се отнася за „специален уебсайт“. По-ясно е, ако член 1 се отнася за уебсайт вместо просто да съобщава, че докладите ще бъдат оповестени публично.

Изменение 2

**Предложение за регламент
Член 1 – точка 1**

Регламент на Съвета (ЕО) № 1217/2009
Член 1 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Данните, получени съгласно настоящия регламент, служат по-специално като основа за изготвяне от Комисията на доклади относно ситуацията в селското стопанство и селскостопанските пазари, както и относно доходите от земеделие в Съюза. Докладите се оповестяват публично."

Изменение

"3. Данните, получени съгласно настоящия регламент, служат по-специално като основа за изготвяне от Комисията на доклади относно ситуацията в селското стопанство и селскостопанските пазари, както и относно доходите от земеделие в Съюза. Докладите се оповестяват публично.

Докладите се оповестяват публично също така от съответните администрации на държавата членка.

Изменение 3

Предложение за регламент

Член 1 – точка 2 – буква в)

Регламент на Съвета (ЕО) № 1217/2009

Член 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) „район“ означава територия на държава-членка или някаква част от нея с определени граници с оглед подбора на отчетни стопанства;

Изменение

г) „район“ означава територия на държава членка или някаква част от нея с определени граници с оглед подбора на отчетни стопанства; **списък на такива райони е определен в приложение I;**

Обосновка

За постигане на достатъчна стратификация на извадката от стопанства в дадена държава членка, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета е посочен по държави списък на районите, от които трябва да се събира информация. Същият списък е включен в Регламент (ЕС) № 1291/2009 на Комисията относно избора на стопанства за осигуряване на информация относно доходите. Следва да се гарантира, че приложенията към двата регламента продължават да включват едни и същи райони по държави членки. Следователно следва да се запази настоящото приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009.

Изменение 4

Предложение за регламент

Член 1 – точка 3 – параграф 1

Регламент на Съвета (ЕО) № 1217/2009

Член 3

Текст, предложен от Комисията

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19а **с цел изготвяне** на **списък на** районите по държави-членки.

Изменение

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19а **за изменение, по искане** на **държава членка, на списъка на** районите по държави-членки.

Обосновка

За постигане на достатъчна стратификация на извадката от стопанства в дадена държава членка, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета е посочен по държави списък на районите, от които трябва да се събира информация. Същият списък е включен в Регламент (ЕС) № 1291/2009 на Комисията относно избора на стопанства за осигуряване на информацията относно доходите. За да се гарантира, че приложенията към двата регламента продължават да включват едни и същи райони по държави членки, следва да се запази настоящото приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009. Следователно не е необходимо да се изготвя нов списък, а само да има възможност да се изменя съществуващият.

Изменение 5

Предложение за регламент

Член 1 – точка 3 – параграф 2

Регламент на Съвета (ЕО) № 1217/2009

Член 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

До изготвянето на посочения списък на районите от страна на Комисията, районите са тези, които са посочени в приложението към Регламент (ЕС) № 1291/2009 на Комисията.

заличава се

Обосновка

За постигане на достатъчна стратификация на извадката от стопанства в дадена държава членка, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета е посочен по държави списък на районите, от които трябва да се събира информация. Същият списък е включен в Регламент (ЕС) № 1291/2009 на Комисията относно избора на стопанства за осигуряване на информацията относно доходите. Следва да се гарантира, че приложенията към двата регламента продължават да включват едни и същи райони по държави членки. Следователно следва да се запази настоящото приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009, като съответно не е необходим преходен списък с райони.

Изменение 6

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 16

Регламент на Съвета (ЕО) № 1217/2009

Член 19а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 3, член 5, параграф 4, член 5а, параграф 2, член 6, параграф 5, член 7, параграф 2 и член 8, параграф 3, се предоставя на Комисията за **неопределен срок, считано от [1 януари 2013 г.]**.

Изменение

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 3, член 5, параграф 4, член 5а, параграф 2, член 6, параграф 5, член 7, параграф 2 и член 8, параграф 3, се предоставя на Комисията за **период от пет години, считано от ... ***. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава с мълчаливо съгласие за срокове със същата продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**

***ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.**

Изменение 7

Предложение за регламент

Член 1 – точка 17

Регламент на Съвета (ЕО) № 1217/2009
Приложение I

Текст, предложен от Комисията

(17) Приложение I се заличава.

Изменение

заличава се

Обосновка

За постигане на достатъчна стратификация на извадката от стопанства в дадена държава членка, в приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета е посочен по държави списък на районите, от които трябва да се събира информация. Същият списък е включен в Регламент (ЕС) № 1291/2009 на Комисията относно избора на стопанства за осигуряване на информация относно доходите. Следва да се гарантира, че приложенията към двата регламента продължават да включват едни

и същи райони по държави членки. Следователно следва да се запази настоящото приложение I към Регламент (ЕО) № 1217/2009.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Настоящото предложение се отнася до Системата за земеделска счетоводна информация (СЗСИ), създадена през 1965 г., за да отговори на някои от изискванията на общата селскостопанска политика (ОСП), по-специално свързаните със сертифицирането на доходите и бизнес анализа на земеделските стопанства. С течение на времето СЗСИ еволюира и мрежата се разпространява във всички държави-членки на ЕС.

Към днешна дата това е единствената хармонизирана база данни на макроикономически данни, тъй като подобен подход се приема във всички държави членки.

Това е важен инструмент за формулиране и оценяване на селскостопанските политики, като всяка година той събира данни за доходите, вложените материали и получената продукция от извадка от земеделските стопанства, представителни за ЕС.

Понастоящем извадката включва близо 80 000 стопанства от около шестте милиона, които понастоящем съществуват в ЕС-27. По този начин СЗСИ позволява на Комисията да анализира икономическото и структурното положение и да изчисли цялата гама от показатели, свързани с доходите, производителността и производствените разходи. Тази информация е важна на фона на измененията на ОСП, като се има предвид, че на практика тя предоставя също и архив за различни изследователски институти, които се занимават с анализи и симулации на политика за развитие на селското стопанство и селските райони.

Предложението за изменение на Регламент (ЕС) № 1217/2009, което се разглежда, не засяга по същество СЗСИ. Основната му цел е да се приведат в съответствие изпълнителните правомощия на Комисията към членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), по-специално по отношение на делегираните актове.

В допълнение, то предлага следните промени към Регламент (ЕО) № 1217/2009 на Съвета, които не са следствие от изменения на Договора:

1. премахване на Приложение I, съдържащо списък на районите по държави членки за събирането на данни. Това е просто начин за опростяване, тъй като същият списък вече съществува в Регламент 1291/2009. Комисията предлага в бъдеще списъкът да бъде актуализиран чрез делегирани актове;
2. От държавите членки вече няма да се изисква да предоставят на отчетните стопанства списък на счетоводните служби, от които да избират;
3. премахване на тавана съгласно член 5, параграф 3 от настоящия регламент, който ограничава броя на стопанствата, които могат да участват в СЗСИ на 105 000;
4. годишни доклади, изготвени въз основа на данни от СЗСИ, вече няма да се предоставят на Парламента и на Съвета, макар че информацията ще остане

публична.

5. настоящият регламент постановява, че договорът между компетентните национални органи и счетоводните служби, отговорни за изготвянето на земеделските статистически отчети трябва да бъдат еднакви във всички държави членки (член 10, параграф 2). Новото предложение предлага член 10, параграф 2 да бъде заличен, тъй като е излязъл от употреба.

Най-общо казано, докладчикът подкрепя тези промени и счита, че е приемливо Приложение I, съдържащо списъка на районите, да бъде изменено извън основния акт.

Изменението на правилото по отношение на предоставянето на списък на счетоводните служби просто отразява опита при реални условия, тъй като се предполага, че повечето стопанства имат свои собствен счетоводител или счетоводна служба, които събират данни от СЗСИ и ги предават на органа, отговорен за националното проучване.

Що се отнася до тавана, ограничаващ броя на стопанствата, които могат да участват в СЗСИ на 105 000, Комисията обясни, че това правило не е необходимо, тъй като е било установено с цел просто косвено да контролира разходите на СЗСИ. Въпреки това тази цел се постига чрез процедурата за годишната подготовка и приемане на бюджета на ЕС.

Освен това изменението на член 5, параграф 4 предоставя правомощието на Комисията да приема делегирани актове за целите на определяне на прага за икономическия размер и броя на отчетните стопанства по райони, които на свой ред са създадени чрез делегирани актове. Това означава, че броят на отчетните стопанства, които могат да участват в СЗСИ, няма да се промени значително.

Във всеки случай, на държавите членки се полага да изготвят план за подбор на отчетни стопанства, както те вече правят, за да гарантират, че е получена представителна извадка за счетоводна отчетност за полето на изследване.

Докладчикът е съгласен също така, че формалността да се иска от Комисията да изпраща докладите, изготвени въз основа на данни от СЗСИ, на Съвета и на Парламента може да бъде премахната, като се има предвид, че цялата съответна информация е на разположение на обществеността на специален уебсайт за всеки, които се интересува. В действителност този уебсайт вече съществува:
<http://ec.europa.eu/agriculture/rica/index.cfm>.

С единственото изменение, което докладчикът предлага към предложението на Комисията, просто се цели да се подчертае това, че специалният уебсайт, съдържащ данните и докладите, изготвени въз основа на данни от СЗСИ, следва да продължи да съществува. Този сайт следва да бъде замислен така, че да бъде възможно най-атраکتивен и лесен за използване и следва да бъде от голяма полза както за политиците, така и за изследователите.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската общност
Позовавания	COM(2011)0855 – C7-0468/2011 – 2011/0416(COD)
Дата на представяне на ЕП	7.12.2011 г.
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	AGRI 13.12.2011 г.
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Giancarlo Scottà 20.12.2011 г.
Разглеждане в комисия	27.3.2012 г. 24.4.2012 г.
Дата на приемане	31.5.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+ : 31 - : 1 0 : 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	John Stuart Agnew, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Julie Girling, Béla Glattfelder, Sergio Gutiérrez Prieto, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, George Lyon, James Nicholson, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Alfreds Rubiks, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Marc Tarabella
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Luís Paulo Alves, Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, Esther de Lange, Christa Kläß, Astrid Lulling, Hans-Peter Mayer
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Bill Newton Dunn, Oreste Rossi
Дата на внасяне	4.6.2012 г.